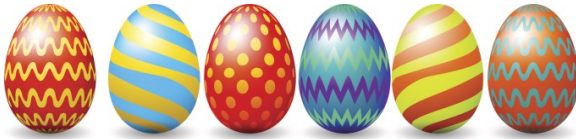
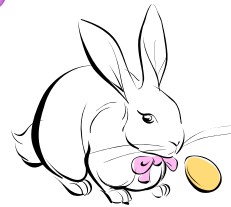


# LE FILON

de Cadillac



## Brunch cabane à sucre



Organisé par *Les pionniers de Cadillac*

Date: Le 1er avril 2018  
Heure: 10h30 à 12h30  
Endroit: À la salle Colombienne  
Coût: 12 \$ (10 ans et +)  
5 \$ (5 à 9 ans)



*Loyeuses  
Pâques*

Tirage d'un panier de victuailles (produits de la cabana à sucre, pâques, etc.) d'une valeur d'environ 300 à 400 \$.

Aucune carte ne sera vendue à la porte. Veuillez s'il vous plaît réserver votre place avant le 23 mars, auprès de Carmelle Legault 819-759-4837 ou Germaine Morissette 819-759-3525

**Bienvenue à tous !**

## Conseil de quartier

La prochaine séance du conseil de quartier aura lieu le **21 mars 2018** à la salle du conseil au 2 rue Dumont Est à compter de 19 h. À l'ordre du jour :

### Proposition d'ordre du jour

1. *Ouverture de la séance*
2. *Approbation de l'ordre du jour*
3. *Procès-verbal de la séance du conseil de quartier tenue le 17 janvier 2018 et soumis aux membres du conseil municipal pour approbation lors de la séance du 21 mars 2018*
  - 3.1 *Suivi du dernier procès-verbal*
4. *Mot du conseiller de district*
5. *Période de questions*
6. *Sujets de discussion :*
  - 6.1 *emplois étudiants disponibles à la ville*
  - 6.2 *voies de dépassement route 117*
  - 6.3 *Agnico-Eagle installations sismiques*
  - 6.4 *parrainage police*
  - 6.5 *conseil de ville a Cadillac le 14 mai 2018*
  - 6.6 *voie de contournement finalisation en 2018*
  - 6.7 *déménagement du centre Arthur-Gagnon*
7. *Mot des membres du conseil de quartier*
8. *Date de la prochaine séance*
9. *Clôture de la séance*



## Le mot du conseiller

Le printemps va bientôt se pointer le bout du nez! Avec le dégel, souvent son lot de surprises. Si vous avez besoin de signaler rapidement une situation à la ville, n'hésitez pas à contacter les travaux publics.

Le ministre des Transports, de la Mobilité durable et de l'Électrification des transports en ont fait l'annonce récemment. Le gouvernement du Québec investira 187 569 000 \$ sur le réseau routier de l'Abitibi-Témiscamingue au cours des deux prochaines années.

Parmi les principaux projets qui touchent nos quartiers :

- L'aménagement de deux voies de dépassement sur la route 117 à la hauteur de la rivière Bousquet et de l'intersection de la Mine Doyon;
- La réfection de la chaussée sur la route 117 secteur McWatters;
- L'aménagement de deux carrefours giratoires dont l'un à l'entrée est de la voie de contournement de la ville.

Assurer votre sécurité sur la route 117 est au cœur de mes préoccupations.

C'est une route que l'on emprunte pratiquement tous les jours et qui a connu son lot d'évènements tragiques. J'aimerais vous consulter.

Comment entrevoyez-vous ces travaux?

- Ces projets qui auront-ils un impact réel sur la qualité de vie des familles des quartiers de McWatters et de Cadillac?
- La réalisation de ces projets routiers répondent-ils aux besoins de votre famille et/ou de votre entreprise?
- Cela va-t-il contribuer à améliorer notre réseau routier, la fluidité de la circulation, la sécurité sur cette route et à limiter le nombre de dépassements dangereux?
- Serait-il intéressant de faire une campagne de sensibilisation réunissant divers acteurs du milieu (les résidents, la Ville de Rouyn-Noranda, la Sûreté du Québec, les minières, la Société d'assurance automobile du Québec, etc.)

Je vous invite à venir échanger sur ce sujet à et partager vos idées au prochain conseil de quartier.

Vous avez des questions, des préoccupations ou des projets, n'hésitez pas à communiquer avec moi.

Pour me joindre :

[benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca](mailto:benjamin.tremblay@rouyn-noranda.ca)

819 279-6489

Facebook : Benjamin Tremblay - Conseiller District McWatters/Cadillac

Joyeuses Pâques!

**Benjamin Tremblay, conseiller municipal**



## BESOIN DE BÉNÉVOLE À LA BIBLIOTHÈQUE



La présente est pour vous informer que la bibliothèque municipale a un urgent besoin de bénévoles afin de servir les usagers les lundis et les mercredis soir, à raison de 2-4 heures par mois. Veuillez prendre note que la bibliothèque est fermée l'été : de la fin juin au début septembre.

Si vous avez le temps et le goût de faire partie d'une équipe des plus agréables veuillez communiquer avec nous soit par :

**Téléphone :** 819-759-4802, demandez Kim  
**Courriel :** [cadillacreseaubiblioatnq.qc.ca](mailto:cadillacreseaubiblioatnq.qc.ca)  
**En personne :** à la bibliothèque municipale les lundis et les mercredis de 18h à 20h situé au sous-sol de l'école Louis-Querbes

Merci de votre aide  
 Cordialement  
 L'équipe de la bibliothèque municipale de Cadillac



### Bibliothèque de Cadillac

Ouvert les lundis et mercredis  
 de 18 h à 20 h

Situé au sous-sol de l'école  
 Louis-Querbes

Entrée par la cour d'école



## Le club *Les pionniers de Cadillac*

### Convoque ses membres à son assemblée générale annuelle

Le tout aura lieu le 16 avril 2018 à compter de 13h30 à la salle des chevaliers de Colomb de Cadillac

Nous profiterons de cette rencontre pour vous informer de ce qui se passe dans votre club ainsi que des activités qui auront lieu en 2018-2019

**Votre présence nous est précieuse**

Merci beaucoup !


Carmelle Legault  
Présidente



### Système Automatisé de Messages

Pour rejoindre rapidement la population en cas d'urgence ou lors de situation importante

Inscrivez-vous!  
[rouyn-noranda.ca](http://rouyn-noranda.ca)

 Services en ligne

Suivez le lien vers SAM



**Ne manquez pas l'appel de SAM!**



Pour questions sur les matières résiduelles ou  
pour une collecte mensuelle sur demande

### L'AFFAIRE EST DANS LE SAC!



### PARCE QUE...

- ▶ Vous êtes responsable de votre animal
- ▶ Personne n'aime marcher dans le cadeau de votre chien!



▶▶ VISEZ vert



## INVITATION À UN ATELIER THÉMATIQUE EXPLOITATION MINIÈRE ET ACTIVITÉ SISMIQUE

Dans le cadre de sa démarche d'information et de consultation, la mine LaRonde vous invite à un atelier sur l'exploitation du gisement de la mine LaRonde, les vibrations et les événements sismiques qui peuvent en découler.

À la suite des cafés-rencontres tenus en décembre 2017, la mine LaRonde répond à une demande formulée par les participants et organise un atelier sur l'exploitation du gisement de la mine LaRonde, les vibrations et les événements sismiques qui peuvent en découler.

Cet atelier est offert aux résidents permanents et temporaires des municipalités de Preissac et Cadillac.

### L'ATELIER ABORDERA, ENTRE AUTRES, LES SUJETS SUIVANTS :

- La localisation du gisement
- Le mode d'exploitation du gisement
- Les dynamitages et les vibrations associées
- Les événements sismiques et les vibrations qui en découlent
- La gestion des événements sismiques
- La communication avec la population

### OU

PUITS PENNA DE LA MINE LaRONDE.

### QUAND

MERCREDI 4 AVRIL 2018  
de 18 h à 20 h

JEUDI 5 AVRIL 2018  
de 18 h à 20 h

### OPTIONNEL :

Présentez-vous plus tôt, à 17 h, et participez à un dynamitage à la mine LaRonde.

⚠ À noter qu'en fonction du nombre de participants un atelier pourrait être annulé et les participants invités à se joindre à l'autre atelier.

L'inscription  
est gratuite mais  
obligatoire!

### INSCRIPTION OBLIGATOIRE

Pour vous inscrire :  
Contacter Mélanie Corriveau  
melanie.corriveau@agnicoeagle.com  
819 759-3700 poste 5089

Brevages et léger repas offerts gracieusement.



**INFORMER. CONSULTER. S'ADAPTER.**  
Opérer de manière durable.



## Besoin d'un permis? Planifiez vos travaux!

Vous prévoyez effectuer des travaux de construction ou de rénovation sur votre propriété? Pensez-vous à installer une piscine ou un cabanon dans votre cour ou encore construire un patio ou une galerie? Ces travaux, comme plusieurs autres, nécessitent un permis ou un certificat d'autorisation.

### Délai pour l'obtention d'un permis ou d'un certificat d'autorisation

**Important:** Veuillez prendre note que certaines périodes de l'année sont plus achalandées que d'autres. De plus, certains projets plus complexes requièrent plus de temps pour l'analyse. Bien que la réglementation stipule qu'un délai de 45 jours est alloué pour délivrer un permis, et ce, à partir du dépôt de tous les documents complets, les techniciens aux permis délivrent généralement les permis dans un délai plus court. Dans le cas où la demande nécessite une dérogation mineure du conseil municipal, le délai sera évidemment plus long.

**Afin d'éviter des délais dans le traitement de votre dossier, assurez-vous d'avoir en main tous les documents nécessaires.**

### Il y a 4 façons de connaître les documents nécessaires à l'obtention d'un permis :

#### 1. Sur place

Venez rencontrer un de nos techniciens au 120, rue Perreault Est, du lundi au vendredi, de 8 h 30 à 12 h et de 13 h 30 à 16 h 30 ou prenez rendez-vous avec le préposé à la réglementation et vigie de votre bureau de quartier.

#### 2. Ligne info-permis

Téléphonez à la **ligne Info-permis** au 819 797-7568 et laissez votre nom, votre numéro de téléphone et votre question détaillée avec l'adresse concernée sur la boîte vocale, un technicien vous rappellera afin de faire le suivi de votre demande.

#### 3. Courriel

Envoyez un courriel à **permis@rouyn-noranda.ca**, en indiquant votre nom, votre numéro de téléphone et votre question détaillée avec l'adresse concernée, un technicien vous répondra.

#### 4. Site Web de la Ville de Rouyn-Noranda

Visitez le **rouyn-noranda.ca** à la section Service aux citoyens, sous l'onglet Permis – Formulaires de demande de permis et information.



### Prochaine activité des Chevaliers de Colomb

5 à 7 Pizza et frites: vendredi 6 avril à 17h

**Bienvenue à tous et à toutes !**



### Atelier de peinture

Samedi et dimanche 21 et 22 avril prochain de 10h à 16h

À la salle communautaire de l'aréna de Cadillac, au 50, rue Gildor Roy

Pour plus informations, veuillez contacter Mme Rioux au 819-759-3022

*Voici quelques beaux exemples de tableaux réalisés*

*lors de récents ateliers de peinture*





Expérience **50+**

### **Club de recherche d'emploi pour les 50 ans et plus**

Vision-Travail est présentement en période d'inscription pour son Club de recherche d'emploi qui débutera en **mai 2018** à Rouyn-Noranda et qui s'adresse aux personnes de **50 ans et plus**. Cette formation de groupe a pour objectif de soutenir des chercheurs d'emploi vivant des préoccupations semblables et de les outiller dans leur recherche d'emplois, et ce, sur une durée pouvant aller jusqu'à 8 semaines. Quelques ateliers proposés: CV, lettre de présentation, visites d'entreprises, stage, perfectionnement en informatique. Il s'agit d'une activité gratuite et une inscription est requise, car les places sont limitées. Suite à l'évaluation de la situation et du revenu des participants, un soutien financier pourrait être disponible.

**Pour inscription ou information, contactez :**

**Lucie Boulet (Rouyn-Noranda) 819 797-0822, poste 228**

**Misez sur votre expérience avec Expérience 50+!**

### **18e activité de Reconnaissance du bénévolat**

Afin de rendre hommage et de souligner l'engagement des bénévoles au sein de notre collectivité, la Ville de Rouyn-Noranda invite tous les organismes à but non lucratif et comités bénévoles à la 18<sup>e</sup> édition de l'activité de Reconnaissance du bénévolat de la Ville de Rouyn-Noranda.

Cette activité se déroulera le **jeudi 19 avril 2018, lors d'un 5 à 7**, au Centre de Congrès de Rouyn-Noranda situé au 41, 6<sup>e</sup> Rue. Animation spéciale et prix de présence seront au rendez-vous. Toujours en reconnaissance de votre engagement dans la communauté, la Ville de Rouyn-Noranda vous offrira gratuitement deux consommations, un souper ainsi que le stationnement gratuit à proximité de l'événement (sur la 7<sup>e</sup> et la 8e Rue ainsi que leurs aires de stationnement et sur l'avenue Murdoch entre la 6<sup>e</sup> et la 8<sup>e</sup> Rue).

**L'accueil se déroulera de 16 h 30 à 17 h.** Dès 17 h, les portes de la salle de réception vous seront ouvertes.

Considérant le grand succès de cette activité annuelle, nous devons limiter les invitations à trois (3) représentants par organisme ou comité bénévoles. Nous vous invitons à profiter de l'occasion pour inviter à cette soirée une ou un membre n'ayant jamais participé à cet événement. Afin d'officialiser votre présence, vous devez vous inscrire **avant le mardi 3 avril 2018**, auprès de votre bureau de quartier

Pour toute information supplémentaire, veuillez communiquer avec le Service de l'animation en loisir et espaces verts de la Ville de Rouyn-Noranda au 819 797-7101.



## Pour des nouvelles fraîches !

De la Ville de Rouyn-Noranda : [www.facebook.com/villederouynnorandaofficiel](http://www.facebook.com/villederouynnorandaofficiel)

Du quartier Cadillac : [www.facebook.com/Le-Filon-de-Cadillac](http://www.facebook.com/Le-Filon-de-Cadillac)



### Gym Caddé

Ouvert en tout temps avec  
carte magnétique

1 mois 30 \$

3 mois 60 \$

6 mois 100 \$

1 an 200 \$

(Carte magnétique 10 \$  
remboursable)

Pour information :

Julie Barrette 819 279-5284 ou

sur la Page Facebook :

Gym Caddé

### BESOIN DE SIGNALER RAPIDEMENT UNE SITUATION À LA VILLE?

\*URGENCE 24H 819-797-7121  
TRAVAUX PUBLICS

\*SURETÉ DU QUÉBEC 819-763-4846

\*INFO PERMIS 819-797-7568

\*INFO- VISEZ VERT 819-797-7114

POUR RAPPORTER UN PROBLÈME NON  
URGENT, TÉLÉCHARGEZ L'APPLICATION



- DÉNEIGEMENT NÉCESSAIRE
- BRIS
- NUISANCE, ETC



**Vous n'avez pas accès à internet?  
Appelez-nous et nous pourrons vous aider  
à trouver un covoitureur  
Information : 819 762-3247**

**Salon Réalité**

Coiffure pour toute la famille

À compter du 1er novembre le salon reprend son horaire régulier :

Mardi à vendredi : 9 h à 17 h

Samedi 9 h à midi

Soirées sur rendez-vous

Bienvenue à tous !

6, 2e Avenue Ouest, Rouyn-Noranda

**819 759-3023**

Nathalie Binet et Huguette Racicot

**Tupperware**

**Karolane Rancourt**

Conseillère 

16, 2e Avenue Ouest  
Rouyn-Noranda (Cadillac)  
karo.tupperware@outlook.com  
819-279-0778



**NOUVEAU  
INTERNET jusqu'à 25 Mbps**



[xplornet.com/fr](http://xplornet.com/fr)

Des restrictions s'appliquent.



**CLUB SHAOLIN SELF-DEFENSE**



- Classes enfants
- Classes femmes
- Classes adultes
- Cours technique policière
- Cours agent de sécurité dans le domaine hôtelier
- Séminaire de groupe

**Tous basés sur le SELF-DEFENSE**

**Master Ron Baulne**

8th Degree Black Belt

53B rue Principale, Rouyn-Noranda, Québec

Tél.: 819-762-6558 • Fax: 819-762-7776

**Transport, emplettes  
accompagnement**

Je suis toujours disponible  
pour vous 7/7, 24/24 pour  
conduire votre auto et pour  
toute autre chose.

**Jean-Marie 819-860-3742**

(Laisser sonner)



**AGNICO EAGLE**

Pour toutes questions ou commentaires sur nos opérations à la mine LaRonde, n'hésitez pas à communiquer avec nous aux coordonnées suivantes :

**(819) 759-3700 # 5089**

[Melanie.corriveau@agnicoeagle.com](mailto:Melanie.corriveau@agnicoeagle.com)

# Avril 2018

Danse en ligne et dards : Claudette: 819-759-3293



Jeux de poches: Lisette: 819-759-8142

Dim.	lun.	mar.	mer.	jeu.	ven.	sam.
Brunch 1 Les Pionniers	2	3 	4 	5 	6 5 à 7 Pizza 	7
8	9	10 	11 	12 	13	14
15	16	17 	18 	19 	20	21
22	23	24 	25 	26 	27	28
29	30					